

# 关于避难的基础知识

～避难(逃避时)须知～

## 濑户会发生的灾害(地震和风灾水害)

**地震** 地面摇晃。不知何时会发生地震。

濑户市发生的大地震：

<正下方型>・・・地面浅处分别上下摇晃，十分危险。

突然发生的强烈摇晃持续 10 秒到 20 秒。

濑户市有引发正下方型地震的“猿投北断层”。

<东海地震和东南海地震>・・・太平洋海底先摇晃。

因为濑户市离先摇晃之处远，所以 1 分钟到 2 分钟横向剧烈摇晃。

在 30 年以内发生的概率为 80%。

\* 在因地震剧烈摇晃后有可能发生火灾(住房和建筑物等燃烧)。

因地震而住房和树木等倒下，消防车(灭火的车辆)无法接近。

**风灾水害** 台风是强风。会下大雨。

通过电视和收音机等可以知晓台风的到来。

\* 一旦刮大风，屋外的东西就会被刮上天。

树木和电线杆会被刮倒。

屋顶的瓦片会被刮上天。十分危险。

\* 一旦下大雨，水就会在道路上泛滥。

家中也会进水。

泥土和石头等与水一起涌来，十分危险。

# 发生地震时

## <在建筑物中时>

- 请保持镇定。
- 请保护身体。  
(请到书桌和饭桌等下面去, 并保护头部。)
- 不要立即外出。
- 请把火灭掉。
- 家人安全吗?
- 请打开电视和收音机。
- 在家里时, 请穿上鞋子或拖鞋。
- 请打开门和窗。

## <在户外时>

- 注意会从上面掉下来的东西(玻璃、招牌)。
- 请逃往开阔处。

## <地震的摇晃停止后>

有可能发生余震(地震之后再次发生的地震)。请注意。

- 灭掉烤炉、暖炉和燃气炉的火。
- 请打开电视、收音机, 收听新闻。
- 关闭电源断路器。
- 关闭燃气总开关。
- 步行逃离。不要使用车辆。
- 逃往近处的开阔场所。
- 如果发生了火灾, 则大家一起来灭火。

请与附近的人合作, 相互帮助。

## 发生风灾水害(大雨和台风)时

<土砂灾害> 如果因下大雨而地面变软，就会发生。

特别是在发布了“土砂灾害警戒信息”时，因为十分危险，  
请认真听电视、收音机或互联网的气象信息。

即使没有“避难准备”的通知，一旦认为危险，就要逃避。

在逃避时，也要告知附近的人。

请大家一起赶快逃往安全场所。

### <在发生了灾害时>

在从电视、收音机等得知下相当大的雨时，

或者在市政府(市役所)发布了以下“通知”等时，请逃避。

**避难劝告** ⇒ 请逃避。

**避难指示** ⇒ 十分危险，请务必逃避。

## 大雨注意预报/警报

“大雨注意预报”在下大雨而危险时，通过电视、收音机告知。

“大雨警报”表示下大雨，十分危险。雨水会涌来的低洼处十分危险。驾车行驶是危险。

“为提请注意”而通过电视、收音机告知。

## 土砂灾害警戒信息

“土砂灾害警戒信息”在发布了“大雨注意预报或大雨警报”后，

山体或道路等崩塌而十分危险时，通过电视和收音机告知。

### 请特别注意！

·河流变得浑浊。树木在河中流来。

·下着大雨，河里的水却少。

·石头从悬崖大量掉落。

·水从山上冒出，山体出现裂缝。

在注意到上面的情况后，请立即给市政府(市役所)打电话(0561 - 82 - 7111)。

请在其后赶快逃避。

一旦认为危险，就请赶快逃避！

## 事先准备～请与家人商量！～

<避难场所(大家逃往的地方)和逃离路径>

- 避难场所(大家逃往的地方)
- 暂时集合地点(最初集中的地点)
- 请沿逃离路径走一次！
  - \* 有危险的路吗？
  - \* 有危险的建筑物吗？

<检查家屋内外！>

- 请不要把重物放置在高处。
- 请不要把危险物放置在阳台上。
- 请固定家具，使其不会倒下。

## 需事先知晓的事项～灾害(地震、大雨和台风等)的通知～

“灾害(地震、大雨和台风等)的通知”通过电视、收音机、个人电脑、移动电话和信息发布车来告知。



一旦发生灾害，就通过电视来告知。  
请注意收看。



瀬戸市通过收音机 SAN Q(RADIO SAN Q) 来告知。

请把收音机调到 FM 84.5MHz 来收听。

爱知县通过 **NHK 收音机广播第 1** AM 729kHz 来告知。

瀬戸市防灾收音机广播在发生灾害时可以自动听到。

**NHK 收音机广播第 2** AM 909kHz 可以听到英语、汉语和葡萄牙语广播。



通过互联网来查。

如果把“瀬戸市的网站”(http://www.city.seto.aichi.jp/) 添加到个人电脑“收藏夹”，则任何时候都可以看到《灾害信息》。



通过“瀬戸市安全放心电子邮件”告知信息。

如果向 seto@sg-m.jp 发送电子邮件，就会发来注册用的页面。不需花费金钱。



瀬戸市的车辆一边在道路上行驶，一边发布通知信息。

请认真听。

# 灾害时的用语

按五十音图顺序

暂时集合地点 <i>Ittoki shugo basho</i>	逃避时最初集中的地点。
大雨注意预报 <i>Oame chuiho</i>	告知“下大雨”。
大雨警报 <i>Oame Keiho</i>	告知“下大雨而很危险”。
火灾 <i>Kaji</i>	住房和建筑物等燃烧。
气象信息 <i>Kisho joho</i>	告知天气信息。
警报 <i>Keiho</i>	告知“很危险”，“请注意”。
灾害 <i>Saigai</i>	地震、大雨、台风、火灾等。
地震 <i>Jishin</i>	地面上下或左右摇晃。
消防车 <i>Shobosha</i>	灭火的车辆。
正下方型地震 <i>Chokkagata Jishin</i>	住房下的地面摇晃。
土砂灾害警戒信息 <i>Dosha saigai keikai joho</i>	告知“泥土和石头掉落下来，很危险”。
避难 <i>Hinan</i>	发生灾害时逃避。
避难劝告 <i>Hinan kankoku</i>	告知“请逃避”。
避难训练 <i>Hinan kunren</i>	进行避难练习。
避难准备 <i>Hinan jumbi</i>	对避难做准备。
避难场所 <i>Hinan basho</i>	逃往的地点。
风灾水害 <i>Fusuigai</i>	刮大风、下大雨，很危险。
余震 <i>Yoshin</i>	地震之后再次发生的地震。

**<消防署> 119**

在突然受重伤时、突然生病时、突然发生火灾时拨打。

**<警察> 110**

在发生了交通事故或犯罪时拨打。

**<瀬戸市府> 0561-82-7111**

〒489 - 8701

爱知県瀬戸市追分町 64-1

**<瀬戸市国际中心> 0561-88-2790**

〒489 - 0044

爱知県瀬戸市荣町 45 PARTI 濑户 3 楼

---

## 关于避难的基础知识～避难(逃避时)须知～

瀬戸市国际中心

〒489-0044 爱知県瀬戸市荣町 45 PARTI 濑户 3 楼

电话: 0561 - 88 - 2790 FAX: 0561 - 97 - 1171

E - mail: setokoku@gctv.ne.jp

URL: <http://www.gc-net.jp/scic/>